## AY2019 Malay/Indonesian Immersion Program



氏名 / Name	河合 沙久良 Sakura KAWAI
学部 / College	APS
参加年度 / Participated Year	A2019
派遣国 / Host Country	インドネシア/ Indonesia
派遣先 大学/ Host University	リア外国語大学/ STBA LIA

## Q1. プログラム中の活動内容を教えてください。また、どんな学びがあったのか教えてください。 Please tell us what activities were prepared in the program. What did you learn from those activities?

活動内容は、授業や現地校の学生との交流、ジャカルタの観光、インドネシアの伝統的なバティッ ク作成の体験、ホームステイ、そしてインドネシアのダンスを行った。この他にも現地で出会った 縁などもあり近くのレストランに連れて行ってもらってローカルフードを楽しんだり授業外でもイ ンドネシア語に囲まれた生活を送った。インドネシア語を話さないと食べたいものも食べることが できないといった究極の場所で必死に使った単語は今後忘れないと思う。

In this program we had activities such as, language classes, cultural exchange with local students, sight seeing of Jakarta, dying experience of Batik, homestay, and Indonesian dance. In addition, people I got to know in Indonesia took me to a restaurant where I could enjoy local food. Even outside class, I spent my days surrounded with Indonesian language. I will never forget the words I desperately used in the environment where I had to use in order to get the food I want to eat.

## Q2. プログラムでの学びや経験を今後どのように活かしたいですか? How do you want to make use of the skills and experiences from the program to your future?

プログラムを通して学んだことは、言語習得だけではなく、伝わらなくてもボディランゲージを使いながら何回もトライして最後には母語が違う互いが一つの事をシェアできる喜びを学んだ。その中でも1日1日使える単語が増えてきて、自分がインドネシア語を話したことを理解してくれる時間が早くなった時は本当に嬉しかった。このように困難で諦めかけてもがむしゃらにトライすることがこれからの生きていく中でも本当に必要不可欠な要素であると感じた。

What I learned from this program was not only the language skill. I learned the joy when I and someone who doesn't have the same native language could finally share one thing after many trials using body language. Meanwhile, the number of the words I could use increased day by day, and I was very happy when people started to understand my Indonesian faster than before. I felt that under difficult situation which you almost give up, keep trying no matter what is an essential factor in the life.

## Q3. 未来の参加者へメッセージをお願いします。 Please give a message to future participants.

やはり、ジャカルタに行ってからの言語習得スピードは格段に上がったと思います。しかしこのイ マージョンプログラムは決して言語習得のためだけのプログラムでありません。私にとって、ジャ カルタで出会った人たち、現地校は再び帰った時には温かく迎えてくれると思えるほどの人と人の つながりを作らせてくれる機会でもありました。今となってはジャカルタは私の故郷の一つになっ たといえるでしょう。慣れない言語しか通じない場所に5週間生きるとは想像以上にしんどいこと もあるけど、自分自身がチャレンジすることを忘れなければとても楽しい刺激的な5週間を過ごせ ます!ぜひ皆さんも参加してジャカルタ生活を堪能してください!!!

The language acquisition speed increased dramatically after going to Jakarta. However, this Immersion program is not only about learning the language. This program gave me the opportunity to create a strong relationship with people I met in Jakarta and people at the host university, that I believe they will give me a warm welcome when I visit there again. Jakarta is now one of my home place. There will be hard times living for 5 weeks in a place where you can communicate only with a language you are not used to, but as long as you do not forget keep challenging, those 5 weeks will be full of fun and excitement. Please do participate in this program and enjoy the life in Jakarta!

西スマトラ州の伝統的な衣装、 SUNTIANG(スンティアング) を着ました。 Trying out the traditional costume from West Smatra called SUNTIANG.

> ホストファミリーがパダン料理を 食べに連れて行ってくれました。 My host family took me to eat Padang cuisine